



Rada
Evropské unie

Brusel 19. října 2018
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2018/0356(NLE)

13313/18
ADD 8

WTO 265
SERVICES 63
COASI 250

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	19. října 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 691 final - ANNEX 5
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou

Delegace nalezou v příloze dokument COM(2018) 691 final - ANNEX 5.

Příloha: COM(2018) 691 final - ANNEX 5



V Bruselu dne 17.10.2018
COM(2018) 691 final

ANNEX 5

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou

Sazebník vývozních cel Vietnamu

Obecné poznámky

1. Následující kategorie se uplatňují na snížení nebo odstranění vývozních cel, daní nebo jiných odvodů, jež se ukládají na vývoz zboží na území druhé strany (dále jen „vývozní cla“) nebo ve spojení s ním, pokud jde o zboží uvedené v sazebníku vývozních cel Vietnamu v tomto dodatku podle článku 2.11 (Vývozní cla, daně či jiné odvody):
 - a) vývozní clo na zboží stanovené v položkách kategorie fáze „B5a“ v sazebníku v tomto dodatku se sníží na 10 % v šesti shodných ročních fázích počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a vývozní clo na takové zboží bude potom činit 10 %;

- b) vývozní clo na zboží stanovené v položkách kategorie fáze „B5b“ v sazebníku v tomto dodatku se sníží na 20 % v šesti shodných ročních fázích počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a vývozní clo na takové zboží bude potom činit 20 %;
- c) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B5*a“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu pěti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;
- d) vývozní clo na zboží stanovené v položkách kategorie fáze „B5*b“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu pěti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a vývozní clo na takové zboží bude potom činit 20 %;
- e) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B7*“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu sedmi let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;

- f) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B10“ v sazebníku v tomto dodatku se odstraní v jedenácti shodných ročních fázích počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;
- g) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B10*“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu deseti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;
- h) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B12“ v sazebníku v tomto dodatku se odstraní ve třinácti shodných ročních fázích počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;
- i) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B12*“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu dvanácti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;

- j) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B15“ v sazebníku v tomto dodatku se odstraní v šestnácti shodných ročních fázích počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;
- k) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B15*a“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu patnácti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;
- l) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B15*b“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu pěti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost, v roce šest bude sníženo na 15 %, zůstane ve výši 15 % do roku šestnáct a potom bude takové zboží zcela beze cla;
- m) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B15*c“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu pěti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost, v roce šest bude sníženo na 20 %, zůstane ve výši 20 % do roku šestnáct a potom bude takové zboží zcela beze cla;

- n) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B15*d“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu pěti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost, v roce šest bude sníženo na 25 %, zůstane ve výši 25 % do roku šestnáct a potom bude takové zboží zcela beze cla;
- o) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „B15*e“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby po dobu pěti let počínaje dnem vstupu této dohody v platnost, v roce šest bude sníženo na 35 %, zůstane ve výši 35 % do roku deset, v roce jedenáct bude sníženo na 30 % a zůstane ve výši 30 % do roku šestnáct a potom bude takové zboží zcela beze cla a
- p) vývozní clo na zboží stanovené v celních položkách kategorie fáze „S“ v sazebníku v tomto dodatku zůstane ve výši základní sazby počínaje dnem vstupu této dohody v platnost.

2. Základní celní sazba a kategorie fáze stanoví průběžnou celní sazbu v každé fázi jejího snižování je pro jednotlivé položky stanovena v sazebníku vývozních cel v tomto dodatku.

3. Dojde-li ke změnám v seznamu celních sazeb Vietnamu, použijí se závazky přijaté v rámci sazebníku vývozních cel v tomto dodatku na základě popisu zboží, bez ohledu na jeho sazební zařazení.
4. Celní sazby v průběžných fázích se zaokrouhlují dolů nejméně na nejbližší desetinu procentního bodu.
5. Pro účely tohoto dodatku nabude první snížení účinku ke dni vstupu této dohody v platnost. Každé další roční snížení nabude účinku ke dni 1. ledna příslušného roku po roce vstupu této dohody v platnost.

Sazebník vývozních cel Vietnamu

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
1211.90.14	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.19	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.98	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.99	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
2502.00.00	Pyrit (křez železný), nepražný	10	0	B10*
2503.00.00	Síra všech druhů, jiná než sublimovaná síra, srážená síra a koloidní síra	10	0	B10*
2504.10.00	- V prášku nebo ve vločkách	10	0	B10*
2504.90.00	- Ostatní	10	0	B10*
2505.10.00	- Křemičité písky a křemenné písky	30	20	B5*b
2505.90.00	- Ostatní	30	20	B5*b

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2506.10.00	- Křemen	10	0	B10*
2506.20.00	- Křemenec	10	10	S
2507.00.00	Kaolin a jiné kaolinitické jíly, též kalcinované	10	0	B12*
2508.10.00	- Bentonit	10	0	B12*
2508.30.00	- Žáruvzdorný jíl (šamotový)	10	0	B12*
2508.40.10	- - Valchařská hlinka	10	0	B12*
2508.40.90	- - Ostatní	10	0	B12*
2508.50.00	- Andaluzit, kyanit a sillimanit	10	0	B12*
2508.60.00	- Mullit	10	0	B12*
2508.70.00	- Šamotové nebo dinasové zeminy	10	0	B12*
2509.00.00	Křída	17	0	B15
2510.10.10	- - Apatit	40	0	B15
2510.20.10	- - - Mikrokuličky o velikosti nepřesahující 0,25 mm	15	0	B15

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2510.20.10	- - - Granule o velikosti větší než 0,25 mm, avšak nepřesahující 15 mm	25	0	B15
2510.20.10	- - - Ostatní	40	0	B15
2511.10.00	- Přírodní síran barnatý (baryt, těživec)	10	10	S
2511.20.00	- Přírodní uhličitan barnatý (witherit)	10	10	S
2512.00.00	Křemičité fosilní moučky (například křemelina, tripolit a diatomit) a podobné křemičité zeminy, též kalcinované, o relativní hustotě 1 nebo méně	15	0	B12
2513.10.00	- Pemza	10	0	B12*
2513.20.00	- Smírek, přírodní korund, přírodní granát a jiná přírodní brusiva	10	0	B12*
2514.00.00	Břidlice, též hrubě opracovaná nebo rozřezaná pilou nebo jinak do bloků nebo desek pravouhlého (včetně čtvercového) tvaru	17	17	S
2515.11.00	- - Surový nebo hrubě opracovaný	17	0	B15
2515.12.10	- - - Bloky	17	0	B15

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2515.12.20	- - - Desky	17	0	B15
2515.20.00	- - Bílý vápenec (bílý mramor), v blocích	30	0	B15
2515.20.00	- - Ostatní	17	0	B15
2516.11.00	- - Surová nebo hrubě opracovaná	17	17	S
2516.12.10	- - - Bloky	25	20	B5*b
2516.12.20	- - - Desky	17	17	S
2516.20.10	- - Surový nebo hrubě opracovaný	17	17	S
2516.20.20	- - Rozřezaný pilou nebo jinak do bloků nebo desek pravoúhlého (včetně čtvercového) tvaru	17	17	S
2516.90.00	- Ostatní kameny pro výtvarné nebo stavební účely	17	0	B15*b
2517.10.00	- Oblázky, štěrky, lámaný nebo drcený kámen, běžně používané pro betonování a štěrkování silnic, železnic a podobně, křemenné valouny a pazourek, též tepelně zpracované	17	0	B12

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2517.20.00	- Makadam ze strusky, zpěněné strusky a podobných průmyslových odpadů, též s přísadou materiálů uvedených v položce 2517.10	17	0	B12
2517.30.00	- Dehtový makadam	17	0	B12
2517.41.00	- - - O velikosti 1 až 400 mm	14	0	B12
2517.41.00	- - - Ostatní	17	0	B12
2517.49.00	- - - Uhlíčan vápenatý, prášek z kamenů čísla 25.15, o velikosti nepřesahující 0,125 mm	5	0	B12*
2517.49.00	- - - Uhlíčan vápenatý, prášek vyrobený z kamenů čísla 25.15, o velikosti převyšující 0,125 mm, avšak nepřesahující 1 mm	10	0	B12*
2517.49.00	- - - O velikosti 1 až 400 mm	14	0	B12
2517.49.00	- - - Ostatní	17	0	B12
2518.10.00	- Nekalcinovaný ani nespékaný dolomit	10	0	B15*a
2518.20.00	- Kalcinovaný nebo spékaný dolomit	10	0	B15*a
2518.30.00	- Dolomitová dusací směs	10	0	B15*a

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2519.10.00	- Přírodní uhličitan hořečnatý (magnezit)	10	0	B10*
2519.90.10	- - Tavená magnézie (oxid hořečnatý); přepálená (slinutá) magnézie (oxid hořečnatý)	10	0	B10*
2519.90.20	- - Ostatní	10	0	B10*
2520.10.00	- Sádrovec; anhydrit	10	0	B15*a
2520.20.10	- - Vhodná pro použití v zubním lékařství	10	0	B15*a
2520.20.90	- - Ostatní	10	0	B15*a
2521.00.00	Vápenec (tavidlo); vápenec a jiné vápenaté kameny používané k výrobě vápna nebo cementu	17	17	S
2522.10.00	- Nehašené (pálené) vápno	5	0	B12*
2522.20.00	- Hašené vápno	5	0	B12*
2522.30.00	- Hydraulické vápno	5	0	B12*
2524.10.00	- Krokydolit	10	0	B15*a
2524.90.00	- Ostatní	10	0	B15*a
2526.10.00	- Nedrcený, nerozemletý	30	20	B5*b
2526.20.10	- - Mastkový prášek	30	20	B5*b

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2526.20.90	- - Ostatní	30	20	B5*b
2528.00.00	Přírodní boritany a jejich koncentráty (též kalcinované), kromě boritanů získaných z přírodních solanek; přírodní kyselina boritá obsahující nejvýše 85 % H ₃ BO ₃ v sušině	10	0	B10*
2529.10.00	- Živec	10	0	B15*a
2529.21.00	- - Obsahující 97 % hmotnostních nebo méně fluoridu vápenatého	10	0	B10*
2529.22.00	- - Obsahující více než 97 % hmotnostních fluoridu vápenatého	10	0	B10*
2529.30.00	- - Leucit; nefelin a nefelinický syenit	10	0	B15*a
2530.10.00	- Vermikulit, perlit a chlority, neexpandované	10	0	B15*a
2530.20.10	- - Kieserit	10	0	B15*a
2530.20.20	- - Epsomit	10	0	B15*a
2530.90.10	- - Křemičitany zirkonia používané jako kalidla	10	0	B15*a
2530.90.90	- - Ostatní	10	0	B15*a
2601.11.00	- - Neaglomerované	40	20	B5b

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2601.12.00	- - Aglomerované	40	20	B5b
2601.20.00	- Kyzové výpražky (výpalky)	40	20	B5b
2602.00.00	Manganové rudy a koncentráty, včetně železonosných manganových rud a koncentrátů o obsahu manganu 20 % hmotnostních nebo více, počítáno v sušině	40	10	B5a
2603.00.00	Měděné rudy a koncentráty	40	20	B5*b
2604.00.00	- Hrubé	30	20	B5b
2604.00.00	- Koncentráty	20	20	S
2605.00.00	- Hrubé	30	0	B15*d
2605.00.00	- Koncentráty	20	0	B15*b
2606.00.00	- Hrubé	30	20	B5*b
2606.00.00	- Koncentráty	20	20	S
2607.00.00	Olovnaté rudy a koncentráty	40	20	B5*b
2608.00.00	Zinkové rudy a koncentráty	40	20	B5b

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2609.00.00	- Hrubé	30	0	B15
2609.00.00	- Koncentráty	20	0	B15
2610.00.00	Chromové rudy a koncentráty	30	0	B15
2611.00.00	- Hrubé	30	0	B15
2611.00.00	- Koncentráty	20	0	B15
2612.10.00	- - Hrubé	30	20	B5*b
2612.10.00	- - Koncentráty	20	20	S
2612.20.00	- - Hrubé	30	20	B5*b
2612.20.00	- - Koncentráty	20	20	S
2613.10.00	- Pražené	20	0	B12
2613.90.00	- - Hrubé	30	0	B12
2613.90.00	- - Koncentráty	20	0	B12
2614.00.10	- - Redukce ilmenitu ($\text{TiO}_2 \geq 56 \%$ a $\text{FeO} \leq 11 \%$)	15	0	B15*a

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2614.00.10	- - Koncentráty ilmenitu	30	0	B15*a
2614.00.10	- - Ostatní	40	0	B15*e
2614.00.90	- - Koncentráty rutilu $83 \% \leq \text{TiO}_2 \leq 87 \%$	30	0	B15*a
2614.00.90	- - Ostatní	40	0	B15*e
2615.10.00	- - Hrubé	30	20	B5*b
2615.10.00	- - - Zirkonium práškové o velikosti menší než 75 μm	10	10	S
2615.10.00	- - - Ostatní	20	20	S
2615.90.00	- - - Hrubé	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - Koncentráty	20	0	B15*b
2615.90.00	- - - Hrubé	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - Koncentráty	20	0	B15*b
2616.10.00	- - Hrubé	30	0	B12*
2616.10.00	- - Koncentráty	20	0	B12*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2616.90.00	- - Zlaté rudy a koncentráty	30	0	B12*
2616.90.00	- - - Hrubé	30	0	B12*
2616.90.00	- - - Koncentráty	20	0	B12*
2617.10.00	- - Hrubé	30	0	B15*d
2617.10.00	- - Koncentráty	20	0	B15*b
2617.90.00	- - Hrubé	30	20	B5*b
2617.90.00	- - Koncentráty	20	20	S
2621.90.00	- - Struska	7	0	B12*
2701.11.00	- - Antracit	10	10	S
2701.12.10	- - - Koksovateľné uhlí	10	10	S
2701.12.90	- - - Ostatní	10	10	S
2701.19.00	- - Ostatní uhlí	10	10	S

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2701.20.00	- Brikety, bulety a podobná tuhá paliva vyrobená z černého uhlí	10	10	S
2702.10.00	- Hnědé uhlí, též v prášku, avšak neaglomerované	15	15	S
2702.20.00	- Aglomerované hnědé uhlí	15	15	S
2703.00.10	- Rašelina, též lisovaná do balíků, avšak neaglomerovaná	15	15	S
2703.00.20	- Aglomerovaná rašelina	15	15	S
2704.00.10	- Koks a polokoks z černého uhlí	13	13	S
2704.00.20	- Koks a polokoks z hnědého uhlí nebo rašeliny	13	13	S
2704.00.30	- Retortové uhlí	13	13	S
2709.00.10	- Surové minerální oleje	10	10	S
2709.00.20	- Kondenzáty	10	10	S
2804.70.00	- - Fosfor	5	0	B7*
2817.00.10	- - Oxid zinečnatý v prášku	5	0	B7*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
2823.00.00	- Titanová struska ($\text{TiO}_2 \geq 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Titanová struska ($70 \% \leq \text{TiO}_2 < 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Rutil ($\text{TiO}_2 > 87 \%$)	10	0	B7*
3824.90.99	- - - - Uhličitan vápenatý, prášek impregnovaný kyselinou stearovou, vyrobený z kamenů čísla 25.15, o velikosti menší než 1 mm	3	0	B5*a
4002.11.00	- - Latex	1	0	B10*
4002.19.10	- - - V primárních formách nebo nevulkanizovaný, nesměsný v deskách, listech nebo pásech	1	0	B10*
4002.19.90	- - - Ostatní	1	0	B10*
4002.20.10	- - V primárních formách	1	0	B10*
4002.20.90	- - Ostatní	1	0	B10*
4002.31.10	- - - Nevulkanizovaný, nesměsný v deskách, listech nebo pásech	1	0	B10*
4002.31.90	- - - Ostatní	1	0	B10*
4002.39.10	- - - Nevulkanizovaný, nesměsný v deskách, listech nebo pásech	1	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4002.39.90	- - - Ostatní	1	0	B10*
4002.41.00	- - Latex	1	0	B10*
4002.49.10	- - - V primárních formách	1	0	B10*
4002.49.90	- - - Ostatní	1	0	B10*
4002.51.00	- - Latex	1	0	B10*
4002.59.10	- - - V primárních formách	1	0	B10*
4002.59.90	- - - Ostatní	1	0	B10*
4002.60.10	- - V primárních formách	1	0	B10*
4002.60.90	- - Ostatní	1	0	B10*
4002.70.10	- - V primárních formách	1	0	B10*
4002.70.90	- - Ostatní	1	0	B10*
4002.80.10	- - Směsi latexu přírodního kaučuku a latexu syntetického kaučuku	1	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4002.80.90	- - Ostatní	1	0	B10*
4002.91.00	- - Latex	1	0	B10*
4002.99.20	- - - - Z latexu syntetického kaučuku	1	0	B10*
4002.99.90	- - - - Z latexu syntetického kaučuku	1	0	B10*
4005.10.10	- - Z přírodní gumy	1	0	B10*
4005.10.90	- - Ostatní	1	0	B10*
4005.20.00	- Roztoky; disperze, jiné než položky 4005.10	1	0	B10*
4005.91.10	- - - Z přírodní gumy	1	0	B10*
4005.91.90	- - - Ostatní	1	0	B10*
4005.99.10	- - - Latex	1	0	B10*
4005.99.90	- - - Ostatní	1	0	B10*
4101.20.10	- - Předčíněné	10	0	B5*a

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4101.20.90	- - Ostatní	10	0	B5*a
4101.50.10	- - Předčíněné	10	0	B5*a
4101.50.90	- - Ostatní	10	0	B5*a
4101.90.10	- - Předčíněné	10	0	B5*a
4101.90.90	- - Ostatní	10	0	B5*a
4102.10.00	- Neodchlupené	5	0	B5*a
4102.21.00	- - Piklované	5	0	B5*a
4102.29.10	- - - Předčíněné	5	0	B5*a
4102.29.90	- - - Ostatní	5	0	B5*a
4103.20.10	- - - Ostatní	5	0	B5*a
4103.20.90	- - - Ostatní	5	0	B5*a
4103.30.00	- Prasat	10	0	B5*a

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4103.90.00	- Ostatní	10	0	B5*a
4401.10.00	- Palivové dřevo v polenech, špalcích, větvích, otepích nebo v podobných tvarech	5	0	B10*
4402.10.00	- Z bambusu	10	0	B10*
4402.90.90	- - Dřevěné uhlí ze dřeva z vysázených lesů	5	0	B10*
4402.90.90	- - Ostatní	10	0	B10*
4403.10.10	- - Pražce, pilařská kulatina a dýhařské dřevo	10	0	B10*
4403.10.90	- - Ostatní	10	0	B10*
4403.20.10	- - Pražce, pilařská kulatina a dýhařské dřevo	10	0	B10*
4403.20.90	- - Ostatní	10	0	B10*
4403.41.10	- - - Pražce, pilařská kulatina a dýhařské dřevo	10	0	B10*
4403.41.90	- - - Ostatní	10	0	B10*
4403.49.10	- - - Pražce, pilařská kulatina a dýhařské dřevo	10	0	B10*
4403.49.90	- - - Ostatní	10	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4403.91.10	- - - Pražce, pilařská kulatina a dýhařské dřevo	10	0	B10*
4403.91.90	- - - Ostatní	10	0	B10*
4403.92.10	- - - Pražce, pilařská kulatina a dýhařské dřevo	10	0	B10*
4403.92.90	- - - Ostatní	10	0	B10*
4403.99.10	- - - Pražce, pilařská kulatina a dýhařské dřevo	10	0	B10*
4403.99.90	- - - Ostatní	10	0	B10*
4404.10.00	- Jehličnaté	5	0	B10*
4404.20.10	- - Dřevěné loubky, destičky nebo pásy	5	0	B10*
4404.20.90	- - Ostatní	5	0	B10*
4406.10.00	- Neimpregnované	20	0	B10
4406.90.00	- Ostatní	20	0	B10

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.10.00	-- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.10.00	-- Ostatní	20	0	B10
4407.21.10	---- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.21.10	---- Ostatní	20	0	B10
4407.21.90	---- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.21.90	---- Ostatní	20	0	B10
4407.22.10	---- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.22.10	---- Ostatní	20	0	B10
4407.22.90	---- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.22.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.25.11	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.11	----- Ostatní	20	0	B10
4407.25.19	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.19	----- Ostatní	20	0	B10
4407.25.21	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.21	----- Ostatní	20	0	B10
4407.25.29	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.29	----- Ostatní	20	0	B10

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.26.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.26.10	----- Ostatní	20	0	B10
4407.26.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.26.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.27.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.27.10	----- Ostatní	20	0	B10
4407.27.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.27.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.28.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.28.10	----- Ostatní	20	0	B10
4407.28.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.28.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.11	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.11	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.19	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.19	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.21	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.21	----- Ostatní	20	0	B10

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.29.29	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.29	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.31	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.31	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.39	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.39	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.41	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.41	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.49	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.29.49	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.51	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.51	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.59	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.59	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.61	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.61	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.69	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.69	----- Ostatní	20	0	B10

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.29.71	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.71	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.79	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.79	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.81	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.81	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.89	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.89	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.91	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.29.91	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.92	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.92	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.93	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.93	----- Ostatní	20	0	B10
4407.29.99	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.99	----- Ostatní	20	0	B10
4407.91.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.91.10	----- Ostatní	20	0	B10

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.91.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.91.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.92.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.92.10	----- Ostatní	20	0	B10
4407.92.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.92.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.93.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.93.10	----- Ostatní	20	0	B10
4407.93.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.93.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.94.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.94.10	----- Ostatní	20	0	B10
4407.94.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.94.90	----- Ostatní	20	0	B10
4407.95.10	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.95.10	----- Ostatní	20	0	B10
4407.95.90	----- O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.95.90	----- Ostatní	20	0	B10

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4407.99.10	- - - - O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.99.10	- - - - Ostatní	20	0	B10
4407.99.90	- - - - O tloušťce nepřesahující 30 mm, šířce nepřesahující 95 mm, délce nepřesahující 1 050 mm	5	0	B10*
4407.99.90	- - - - Ostatní	20	0	B10
4408.10.10	- - Lamely z cedrového dřeva používané k výrobě tužek; dřevo borovice montereyské (<i>Pinus radiata</i>) používané k výrobě laťovek	5	0	B10*
4408.10.30	- - Krycí dýhové listy	5	0	B10*
4408.10.90	- - Ostatní	5	0	B10*
4408.31.00	- - Dark red Meranti (Tmavočervené meranti), Light red Meranti (Světlečervené meranti) a Meranti bakau	5	0	B10*
4408.39.10	- - - Lamely ze dřeva jelutong používané k výrobě tužek	5	0	B10*
4408.39.90	- - - Ostatní	5	0	B10*
4408.90.00	- Ostatní	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
4409.10.00	- Jehličnaté	5	0	B10*
4409.21.00	- - Z bambusu	5	0	B5*a
4409.29.00	- - Ostatní	5	0	B10*
7102.10.00	- - Neopracované nebo jednoduše řezané, štípané nebo nahrubo broušené	15	0	B10
7102.10.00	- - Ostatní	5	0	B10*
7102.21.00	- - Neopracované nebo jednoduše řezané, štípané nebo nahrubo broušené	15	0	B10
7102.29.00	- - Ostatní	5	0	B10*
7102.31.00	- - Neopracované nebo jednoduše řezané, štípané nebo nahrubo broušené	15	0	B10*
7102.39.00	- - Ostatní	5	0	B10*
7103.10.10	- - Rubíny	15	0	B10
7103.10.20	- - Jadeity, nefrity	15	0	B10
7103.10.90	- - Ostatní	15	0	B10
7103.91.10	- - - Rubíny	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
7103.91.90	- - - Ostatní	5	0	B10*
7103.99.00	- - Ostatní	5	0	B10*
7104.10.10	- - Neopracovaný	10	0	B10*
7104.10.20	- - Opracovaný	5	0	B10*
7104.20.00	- Ostatní, neopracované nebo jednoduše řezané nebo hrubě tvarované	10	0	B10*
7104.90.00	- Ostatní	5	0	B10*
7105.10.00	- Z diamantů	3	0	B10*
7105.90.00	- Ostatní	3	0	B10*
7106.10.00	- Prach	5	0	B5*a
7106.91.00	- - Netepané	5	0	B5*a
7106.92.00	- - Polotovary	5	0	B5*a
7108.11.00	- - Prach	2	2	S
7108.12.00	- - Ostatní netepané formy	2	2	S

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
7108.13.00	- - Ostatní polotovary	2	2	S
7108.20.00	- Měnové	2	2	S
7113.19.10	- - - - Ze zlata, s obsahem zlata 95 % nebo více	2	2	S
7113.19.90	- - - - Ze zlata, s obsahem zlata 95 % nebo více	2	2	S
7114.19.00	- - - Ze zlata, též plátovaného nebo jinak pokoveného jiným drahým kovem, s obsahem zlata 95 % nebo více	2	2	S
7115.90.10	- - - Ze zlata, též plátovaného nebo jinak pokoveného jiným drahým kovem, s obsahem zlata 95 % nebo více	2	2	S
7204.10.00	- Odpad a šrot z litiny	17	0	B15*b
7204.21.00	- - Z nerezavějící oceli	15	0	B15*a
7204.29.00	- - Ostatní	17	0	B15*b
7204.30.00	- Odpad a šrot z pocínovaného železa nebo oceli	17	0	B15*b
7204.49.00	- - Ostatní	17	0	B15*b
7204.50.00	- Přetavený odpad v ingotech	17	0	B15*b

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
7401.00.00	- Měděný kamínek (lech)	15	0	B10
7401.00.00	- Ostatní	20	0	B10
7403.11.00	- - - Čistá rafinovaná měď	10	0	B10*
7403.11.00	- - - Ostatní	20	0	B10
7403.12.00	- - Předlitky pro válcování drátu	20	0	B10
7403.13.00	- - Předvalky (sochory)	20	0	B10
7403.19.00	- - Ostatní	20	0	B10
7403.21.00	- - Slitiny na bázi měď-zinek (mosaz)	20	0	B10
7403.22.00	- - Slitiny na bázi měď-cín (bronz)	20	0	B10
7403.29.00	- - Ostatní slitiny mědi (jiné než předslitiny čísla 74.05)	20	0	B10
7404.00.00	- Ostatní	22	0	B15*c
7405.00.00	Předslitiny mědi	15	0	B5*a
7406.10.00	- Prášek s nelamelární strukturou	15	0	B5*a

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
7406.20.00	- Prášek s lamelární strukturou; šupiny (vločky)	15	0	B5*a
7407.10.30	- - Profily	10	0	B10*
7407.10.40	- - Tyče a pruty	10	0	B10*
7407.21.00	- - Ze slitin na bázi měď-zinek (mosaz)	10	0	B10*
7407.29.00	- - Ostatní	10	0	B10*
7501.10.00	- Niklový kamínek (lech)	5	0	B5*a
7502.10.00	- Nelegovaný nikl	5	0	B5*a
7502.20.00	- Slitiny niklu	5	0	B5*a
7503.00.00	Niklový odpad a šrot	22	0	B15
7504.00.00	Niklový prášek a šupiny (vločky)	5	0	B5*a
7505.11.00	- - Z nelegovaného niklu	5	0	B10*
7505.12.00	- - Ze slitin niklu	5	0	B10*
7601.10.00	- - Ingoty	15	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
7601.20.00	- - Ingoty	15	0	B10*
7602.00.00	- Ostatní	22	0	B15*c
7603.10.00	- Prášek nelamelární struktury	10	0	B10*
7603.20.00	- Prášek lamelární struktury; šupiny (vločky)	10	0	B10*
7801.10.00	- - Ingoty	15	0	B10
7801.91.00	- - - Ingoty	15	0	B10
7801.99.00	- - - Ingoty	15	0	B10
7802.00.00	- Ostatní	22	0	B15
7804.20.00	- Prášek a šupiny (vločky)	5	0	B5*a
7806.00.20	- - Tyče, pruty, profily	5	0	B10*
7901.11.00	- - - Ingoty	10	0	B10*
7901.12.00	- - - Ingoty	10	0	B10*
7901.20.00	- - Ingoty	10	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
7902.00.00	- Ostatní	22	0	B15
7903.10.00	- Zinkový prach	5	0	B5*a
7903.90.00	- Ostatní	5	0	B5*a
7904.00.00	- Tyče, pruty, profily	5	0	B10*
8001.10.00	- - Ingoty	10	0	B10*
8001.20.00	- - Ingoty	10	0	B10*
8002.00.00	- Ostatní	22	0	B15
8003.00.10	- Pájecí tyče	5	0	B5*a
8003.00.90	- - Cínové tyče, pruty, profily	5	0	B5*a
8007.00.30	- - Prášek a šupiny (vločky)	5	0	B5*a
8101.10.00	- Prášek	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
8101.94.00	- - Netvářený (surový) wolfram, včetně tyčí a prutů získaných prostým slinováním	5	0	B10*
8101.96.00	- - Dráty	5	0	B10*
8101.97.00	- - Odpad a šrot	22	0	B15
8101.99.10	- - - Tyče a pruty, jiné než získané prostým slinováním; profily, plechy, pásy a fólie	5	0	B10*
8101.99.90	- - - Ostatní	5	0	B10*
8102.10.00	- Prášek	5	0	B10*
8102.94.00	- - Netvářený (surový) molybden, včetně tyčí a prutů získaných prostým slinováním	5	0	B10*
8102.95.00	- - Tyče a pruty, jiné než získané prostým slinováním, profily, desky, plechy, pásy a fólie	5	0	B10*
8102.96.00	- - Dráty	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
8102.97.00	- - Odpad a šrot	22	0	B15
8102.99.00	- - Ostatní	5	0	B10*
8103.20.00	- Netvářený (surový) tantal, včetně tyčí a prutů získaných prostým slinováním; prášek	5	0	B10*
8103.30.00	- Odpad a šrot	22	0	B15
8103.90.00	- Ostatní	5	0	B10*
8104.11.00	- - Obsahující nejméně 99,8 % hmotnostních hořčíku	15	0	B10
8104.19.00	- - Ostatní	15	0	B10
8104.20.00	- Odpad a šrot	22	0	B15
8104.30.00	- Piliny, třísky a granule, tříděné podle velikosti; prášek	15	0	B10
8104.90.00	- Ostatní	15	0	B10
8105.20.10	- - Netvářený (surový) kobalt	5	0	B7*
8105.20.90	- - Polotovary	5	0	B7*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
8105.20.90	- - - Ostatní	5	0	B7*
8105.30.00	- Odpad a šrot	22	0	B15
8105.90.00	- Ostatní	5	0	B7*
8106.00.10	- - Odpad a šrot	22	0	B15
8106.00.10	- - Ostatní	5	0	B10*
8106.00.90	- - Polotovary	5	0	B10*
8106.00.90	- - Ostatní	5	0	B10*
8107.20.00	- Netvářené (surové) kadmium; prášek	5	0	B10*
8107.30.00	- Odpad a šrot	22	0	B15
8107.90.00	- - Polotovary	5	0	B10*
8107.90.00	- - Ostatní	5	0	B10*
8108.20.00	- Netvářený (surový) titan; prášek	5	0	B10*
8108.30.00	- Odpad a šrot	22	0	B15

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
8108.90.00	- - Polotovary	5	0	B10*
8108.90.00	- - Ostatní	5	0	B10*
8109.20.00	- Netvářené (surové) zirkonium; prášek	5	0	B10*
8109.30.00	- Odpad a šrot	22	0	B15
8109.90.00	- - Polotovary	5	0	B10*
8109.90.00	- - Ostatní	5	0	B10*
8110.10.00	- Netvářený (surový) antimon; prášek	5	0	B10*
8110.20.00	- Odpad a šrot	22	0	B15
8110.90.00	- - Polotovary	5	0	B10*
8110.90.00	- - Ostatní	5	0	B10*
8111.00.00	- Odpad a šrot	22	0	B15
8111.00.00	- - Polotovary	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
8111.00.00	- - Ostatní	5	0	B10*
8112.12.00	- - Netvářené (surové); prášek	5	0	B10*
8112.13.00	- - Odpad a šrot	22	0	B15
8112.19.00	- - - Polotovary	5	0	B10*
8112.19.00	- - - Ostatní	5	0	B10*
8112.21.00	- - Netvářený (surový); prášek	5	0	B10*
8112.22.00	- - Odpad a šrot	22	0	B15
8112.29.00	- - Polotovary	5	0	B10*
8112.29.00	- - - Ostatní	5	0	B10*
8112.51.00	- - Netvářené (surové); prášek	5	0	B10*
8112.52.00	- - Odpad a šrot	22	0	B15
8112.59.00	- - - Polotovary	5	0	B10*

HS 2012	Popis	Základní sazba (%)	Konečná sazba (%)	Kategorie
8112.59.00	- - - Ostatní	5	0	B10*
8112.92.00	- - - Netvářené (surové); odpad a šrot; prášek	22	0	B15
8112.92.00	- - - Ostatní	5	0	B10*
8112.99.00	- - - Polotovary	5	0	B10*
8112.99.00	- - - Ostatní	5	0	B10*
8113.00.00	- - Odpad a šrot	22	0	B15
8113.00.00	- - Polotovary	5	0	B10*
8113.00.00	- - Ostatní	5	0	B10*

Zvláštní opatření Vietnamu,
jimiž se řídí dovoz a vývoz zboží

- a) Opatření Vietnamu, jimiž se řídí dovoz tohoto zboží:

Popis

Vozidla s řízením na pravé straně (včetně jejich částí a součástí a částí a součástí upravených pro vozidla s řízením na levé straně před dovozem do Vietnamu), kromě zvláštních vozidel s řízením na pravé straně, jejichž provoz se omezuje na malé plochy, jako jsou jeřáby, stroje pro hloubení příkopů či kanálů, vozidla na svoz odpadu, zametací vozy, nákladní vozidla k výstavbě silnic, letištní autobusy pro přepravu cestujících, vidlicové vozíky používané ve skladech a přístavech.

Použité spotřební zboží, mimo jiné:

– textilní výrobky a oděvy, obuv,

- elektronika (včetně tiskáren, faxů, laptopů, jež byly vyrobeny před více než třemi lety, ovladačů diskového zařízení),
- chladicí zařízení a výrobky,
- elektrické zboží pro domácnost,
- lékařské přístroje,
- nábytek,
- výrobky pro domácnost z porcelánu, keramiky, skla, kovu, pryskyřice, gumy, plastu a jiných materiálů.

Ojetá vozidla a náhradní díly, včetně:

- ojetých motorových vozidel, jež byly vyrobeny před více než pěti lety,
- použitých strojů, struktur, duší, gum, příslušenství, motorů z automobilů, traktorů, motorek a tříkolek,

- motorů s vnitřním spalováním a strojů s motory s vnitřním spalováním, jejichž kapacita je nižší než 30 CV, a
- jízdních kol, motorek a tříkolek.

Výrobky z azbestu a materiály ze skupiny amfibolu.

Všechny typy specializovaných kódovacích strojů a šifrovacích softwarových programů používaných v oblasti ochrany státních tajemství.

- b) Opatření Vietnamu, jimiž se řídí vývoz tohoto zboží:

Popis

Kulatina a řezivo vyrobené z domácích přírodních lesů; dřevěné výrobky (kromě řemeslných; vyrobených ze dřeva z uměle vypěstovaných lesů, z dovezeného dřeva a z umělých palet).

Všechny typy specializovaných kódovacích strojů a šifrovacích softwarových programů používaných v oblasti ochrany státních tajemství.

Zboží vyloučené z definice repasovaného zboží

Harmonizovaná celní nomenklatura ASEAN (AHTN) 2012	Popis AHTN 2012
Kapitola 84	
8414.51	- - Stolní, podlahové, nástěnné, okenní, stropní nebo střešní ventilátory, s vlastním elektrickým motorem s výkonem nepřesahujícím 125 W
8414.59	- - Ostatní
84.15	Klimatizační zařízení skládající se z motorem poháněného ventilátoru a ze zařízení na změnu teploty a vlhkosti vzduchu, včetně takových zařízení, ve kterých nemůže být vlhkost vzduchu regulována odděleně
84.18 (ex 8418.50, 8418.61, 8418.69, 8418.91)	Chladničky, mrazničky a jiná chladicí nebo mrazicí zařízení, elektrické nebo jiné; tepelná čerpadla, jiná než klimatizační zařízení čísla 84.15
8419.11.10	- - - Typu používaného v domácnosti

Harmonizovaná celní nomenklatura ASEAN (AHTN) 2012	Popis AHTN 2012
8419.19.10	- - - Typu používaného v domácnosti
8421.12.00	- - Ždímačky prádla
8421.21.11	- - - - Stroje a přístroje k filtrování pro použití v domácnosti
8421.91	- - Odstředivek, včetně odstředivých ždímaček
8422.11.00	- - Pro domácnost
8422.90.10	- - Strojů a přístrojů položky 8422.11
84.43	Tiskařské stroje a přístroje určené k tisku pomocí desek, válců a jiných tiskařských pomůcek čísla 84.42; ostatní tiskárny, kopírovací stroje a telefaxové přístroje (faxy), též kombinované; jejich části, součásti a příslušenství
84.50 (ex 8450.20)	Pračky pro domácnost nebo prádelny, včetně praček se sušičkami
8451.30.10	- - Žehlicí stroje a přístroje s jedním válcem pro domácnost
8452.10.00	- Šicí stroje pro domácnost

Harmonizovaná celní nomenklatura ASEAN (AHTN) 2012	Popis AHTN 2012
84.71 (ex 8471.50, 8471.60, 8471.70, 8471.80, 8471.90)	Neelektrické průmyslové a laboratorní pece, včetně neelektrických spalovacích pecí
8508.11.00	- - S výkonem nepřesahujícím 1 500 W a které mají obsah sáčku nebo jiné nádoby na prach nepřesahující 20 l
8508.19.10	- - - Vhodné pro použití v domácnosti
8508.70.10	- - Vysavačů podpoložek 8508.11.00 nebo 8508.19.10
85.09	Elektromechanické přístroje pro domácnost, s vestavěným elektrickým motorem, jiné než vysavače čísla 85.08
85.10	Holicí strojky, stříhací strojky na vlasy a srst a depilační přístroje, s vestavěným elektrickým motorem
85.16	Elektrické průtokové nebo zásobníkové ohřivače vody a ponorné ohřivače; elektrické přístroje pro vytápění prostor a půdy (zeminy); elektrotepelné přístroje pro péči o vlasy (například vysoušeče vlasů, natáčky na vlasy, vlasové kulmy) a vysoušeče rukou; elektrické žehličky; ostatní elektrotepelné přístroje používané v domácnosti; elektrické topné rezistory (odpory), jiné než čísla 85.45

Harmonizovaná celní nomenklatura ASEAN (AHTN) 2012	Popis AHTN 2012
85.17 (ex 8517.61, 8517.62, 8517.70)	Telefonní přístroje, včetně telefonů pro celulární sítě nebo jiné bezdrátové sítě; ostatní přístroje pro vysílání nebo přijímání hlasu, obrazů nebo jiných dat, včetně přístrojů pro komunikaci v drátových nebo bezdrátových sítích (jako jsou lokální nebo dálkové sítě), jiné než vysílací nebo přijímací přístroje čísel 84.43, 85.25, 85.27 nebo 85.28
85.18 (ex 8518.10, 8518.29)	Mikrofony a jejich stojany; reproduktory, též vestavěné; sluchátka všech druhů, též kombinovaná s mikrofonem, a soupravy (sady) sestávající z mikrofonu a jednoho nebo více reproduktorů; elektrické nízkofrekvenční zesilovače; elektrické zesilovače zvuku
85.19 (ex 8519.20, 8519.50, 8519.89)	Přístroje pro záznam nebo reprodukci zvuku
85.21	Přístroje pro videofonní záznam nebo jeho reprodukci, též s vestavěným videotunerem
85.22	Části, součásti a příslušenství vhodné pro použití výhradně nebo hlavně s přístroji čísla 85.19 nebo 85.21
85.25	Vysílací přístroje pro rozhlasové nebo televizní vysílání, též obsahující přijímací zařízení nebo zařízení pro záznam nebo reprodukci zvuku; televizní kamery, digitální fotoaparáty a videokamery se záznamem obrazu i zvuku (kamkordéry)
8525.80	- Televizní kamery, digitální fotoaparáty a videokamery se záznamem obrazu i zvuku (kamkordéry)

Harmonizovaná celní nomenklatura ASEAN (AHTN) 2012	Popis AHTN 2012
85.27	Přijímací přístroje pro rozhlasové vysílání, též kombinované v jednom uzavření s přístrojem pro záznam nebo reprodukci zvuku nebo s hodinami
8528.72	- - Ostatní, barevné
8528.73.00	- - Ostatní, monochromní
85.29	Části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně s přístroji čísel 85.25 až 85.28
85.39 (ex 8539.10, 8539.21, 8539.41, 8539.49, 8539.90)	Elektrické žárovky nebo výbojky, včetně žárovek pro světlomety, tzv. „zapečetěných světlometů“ a ultrafialových nebo infračervených žárovek a výbojek; obloukovky
87.02	Motorová vozidla pro dopravu deseti nebo více osob, včetně řidiče
87.03	Osobní automobily a jiná motorová vozidla konstruovaná především pro přepravu osob (jiná než čísla 87.02), včetně osobních dodávkových automobilů a závodních automobilů
87.04	Motorová vozidla pro přepravu nákladu

Motorová vozidla a jejich části, součásti a vybavení

ČLÁNEK 1

Obecná ustanovení

1. Tato příloha se použije na následující výrobky pocházející z kterékoli strany, jež spadají zejména pod kapitoly 40, 84, 85, 87 a 94 Harmonizovaného systému 2012:
 - a) celá motorová vozidla kategorie M1, jak je definují předpisy EHK OSN, a jejich části, součásti a vybavení v míře, v níž tyto části, součásti a vybavení regulují předpisy EHK OSN použitelné pro celá motorová vozidla kategorie M1, a
 - b) části, součásti a vybavení motorových vozidel kategorií M2 a N3, jak je definují předpisy EHK OSN v míře, v níž tyto části, součásti a vybavení regulují předpisy EHK OSN, jež jsou použitelné rovněž pro celá motorová vozidla kategorie M1.

2. Pro účely této přílohy:

- a) „vnitrostátní technické předpisy“ zahrnují značení a postupy posuzování shody;
- b) „výrobky, na něž se vztahuje tato příloha“, se rozumí všechny výrobky uvedené v bodě 1 písm. a) a b);
- c) „motorová vozidla“ a „části, součásti a vybavení“ mají tentýž význam jako podle definice v dohodě EHK OSN z roku 1958 a v předpisech k ní připojených;
- d) výraz „pocházející z / původní“ odkazuje na původ výrobku, jak je stanoven v souladu s protokolem 1 (Pravidla původu a správní spolupráce);
- e) „EHK OSN“ se rozumí Evropská hospodářská komise OSN;

- f) „dohodou EHK OSN z roku 1958“ se rozumí Dohoda o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a konstrukční části, které lze montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel, kterou spravuje Světové fórum pro harmonizaci předpisů pro motorová vozidla, a
- g) „předpisy EHK OSN“ se rozumí předpisy připojené k dohodě EHK OSN z roku 1958.

3. Pokud jde o výrobky, na něž se vztahuje tato příloha, strany potvrzují tyto sdílené cíle a zásady:

- a) odstranění a prevence necelních překážek dvoustranného obchodu;
- b) prosazování slučitelnosti a sbližování právních předpisů na základě mezinárodních norem;

podpora uznávání schválení zejména na základě režimů schválení v souladu s dohodou EHK OSN z roku 1958;

- c) vytvoření konkurenčních tržních podmínek na základě zásad otevřenosti, nediskriminace a transparentnosti;

- d) ochrana lidského zdraví, bezpečnosti a životního prostředí a
- e) zlepšení spolupráce na podporu trvalého vzájemně prospěšného rozvoje obchodu.

ČLÁNEK 2

Mezinárodní normy

1. Strany uznávají, že předpisy EHK OSN jsou příslušnými mezinárodními normami pro výrobky, na něž se vztahuje tato příloha.
2. Vietnam se vyzývá, aby se stal smluvní stranou dohody EHK OSN z roku 1958.
3. Každá strana uznává, že technické požadavky zahrnuté v předpisech EHK OSN představují dostatečnou úroveň ochrany k zajištění bezpečnosti nebo k ochraně životního prostředí či lidského zdraví v oblastech, jež takové předpisy EHK OSN regulují. V oblastech regulovaných takovými předpisy EHK OSN již žádná ze stran nevznáší žádné další technické požadavky.

ČLÁNEK 3

Sbližování právních předpisů

1. Strany se zdrží zavádění nových domácích technických předpisů, jež se odlišují od technických požadavků stávajících předpisů EHK OSN nebo předpisů EHK OSN, jež budou v brzké době dokončeny, v oblastech, na něž se tyto předpisy vztahují, pokud neexistují opodstatněné důvody založené na vědeckých nebo technických informacích, proč by určité technické požadavky podle předpisu EHK OSN byly neúčinné nebo nevhodné pro zajištění bezpečnosti nebo k ochraně životního prostředí či lidského zdraví.
2. Strana, která zavádí nové vnitrostátní technické předpisy v souladu s odstavcem 1, označí na žádost druhé strany části vnitrostátních technických předpisů, které se podstatně odchyľují od příslušných technických požadavků, požadavků na označování nebo postupů posuzování shody podle předpisů EHK OSN. Dotčená strana poskytne řádné odůvodnění, pokud jde o důvody této odchylky.

3. Pokud strana přijala v souladu s odstavcem 1 a zachovává v platnosti domácí technické předpisy, jež se odlišují od technických požadavků, požadavků na označování nebo postupů posuzování shody podle předpisů EHK OSN, musí je uvedená strana v pravidelných intervalech, ne delších než pět let, přezkoumávat za účelem posílení jejich sblížení s příslušnými technickými požadavky, požadavky na označování nebo postupy posuzování shody podle předpisů EHK OSN. Při přezkumu svých vnitrostátních technických předpisů strana zváží, zda okolnosti, které odlišnost způsobily, přetrvávají. Výsledek těchto přezkumů, včetně použitých vědeckých a technických informací, se na žádost sdělí druhé straně.

ČLÁNEK 4

Přístup na trh

1. Každá strana přijme na svůj trh výrobky, na něž se vztahuje tato příloha a jež mají platný certifikát schválení typu EHK OSN, jakožto vyhovující jejím vnitrostátním technickým předpisům a postupům posuzování shody, a to bez dalších požadavků ohledně zkoušení nebo označování zaměřených na ověření nebo osvědčení shody s požadavky v oblasti, na niž se vztahují příslušné předpisy EHK OSN.

2. Na části, součásti a vybavení uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a) a b) (Obecná ustanovení) se vztahují tato pravidla:
- a) K částem, součástem a vybavení musí být v době dovozu připojen příslušný certifikát schválení typu EHK OSN. Dovážející strana bude označení schválení typu EHK OSN připojené na tyto části, součásti a vybavení považovat za dostatečný důkaz existence platného certifikátu schválení typu EHK OSN.
 - b) Poté co se Vietnam stane smluvní stranou dohody EHK OSN z roku 1958, bude v souladu se zásadami a postupy dotčené dohody přijímat platné označení schválení typu EHK OSN připojené na části, součásti či vybavení, jichž se týká tato příloha, za dostatečný důkaz existence platného certifikátu schválení typu EHK OSN v případech, kdy takové označení schválení typu EHK OSN výslovně nařizují příslušné předpisy EHK OSN, jimiž jsou obě strany vázány.
 - c) Poté co se Vietnam stane smluvní stranou dohody EHK OSN z roku 1958, bude Unie přijímat pro části, součásti či vybavení platné schválení typu EHK OSN vydané vietnamským schvalovacím orgánem v souladu s právy a povinnostmi podle dohody EHK OSN z roku 1958.

3. Na motorová vozidla kategorie M1¹ podle EHK OSN uvedená v čl. 1 odst. 1 písm. a) (Obecná ustanovení) se vztahují tato pravidla:

- a) Vietnam přijme na svůj trh celá vozidla, jež spadají do této kategorie a pro něž schvalovací orgán Unie vydal platný certifikát mezinárodního schválení typu vozidla jako celku EHK OSN podle zásad a postupů dohody EHK OSN z roku 1958, jakožto vyhovující jeho vnitrostátním technickým předpisům, bez dalších požadavků ohledně zkoušení. K typu vozidla, jenž je do Vietnamu dovážen poprvé, je přiložen platný certifikát schválení typu EHK OSN pro celé vozidlo.

¹ V zájmu větší jistoty je třeba uvést, že sem spadají vozidla typu pick-up, jež jsou podle EHK OSN klasifikována jako vozidla kategorie M1.

- b) Po dobu sedmi let počínaje po pěti letech ode dne vstupu této dohody v platnost bude Vietnam přijímat platné osvědčení ES o shodě celého vozidla. K typu vozidla, jenž je do Vietnamu dovážen poprvé, je přiložen platný certifikát schválení typu ES pro celé vozidlo. Při následujícím dovozu takového typu vozidla se osvědčení ES o shodě vozidla považuje za dostatečný důkaz existence platného certifikátu schválení typu ES pro celé vozidlo. Je-li pro celá motorová vozidla k dispozici platný certifikát mezinárodního schválení typu vozidla jako celku EHK OSN, oznámí Vietnam Unii, zda bude i nadále přijímat platné osvědčení ES o shodě celého vozidla jakožto alternativu k certifikátu mezinárodního schválení typu vozidla jako celku EHK OSN specifické kategorie vozidel.
- c) Poté co se Vietnam stane smluvní stranou dohody EHK OSN z roku 1958 a bude uplatňovat předpis ohledně certifikátu mezinárodního schválení typu vozidla jako celku EHK OSN, bude Unie přijímat platný certifikát mezinárodního schválení typu vozidla jako celku EHK OSN vydaný vietnamským schvalovacím orgánem v souladu s právy a povinnostmi podle dohody EHK OSN z roku 1958.

4. Každý měsíc nebo po oznámení Evropské hospodářské komisi OSN zasílají příslušné orgány každé strany, která je smluvní stranou dohody EHK OSN z roku 1958, příslušným orgánům druhé strany seznam výrobků, na něž se vztahuje tato příloha a jimž odmítly udělit schválení nebo jejichž schválení během předchozího období odebraly. Kromě toho na žádost příslušného orgánu druhé strany zašle dotčená strana danému příslušnému orgánu neprodleně kopii všech relevantních informací, jež vedly k jeho rozhodnutí udělit, zamítnout či odebrat schválení pro celé motorové vozidlo nebo schválení pro jeho části, součásti či vybavení.

5. Shledají-li příslušné orgány některé ze stran, že určité výrobky, na něž se vztahuje tato příloha a jež jsou opatřené značkou schválení typu pro celé vozidlo vydanou schvalovacím orgánem druhé strany podle předpisů EHK OSN nebo případně podle předpisů EU, se neshodují se schváleným typem, informují o tom příslušné orgány druhé strany, jež schválení vydaly. Druhá strana podnikne nezbytné kroky k tomu, aby se dotčené výrobky jejich výrobců shodovaly se schváleným typem, a informuje o těchto krocích, k nimž může patřit v případě potřeby odnětí schválení, druhou stranu. Může-li být ohrožena bezpečnost či životní prostředí, informuje strana, jež schválení vydala, na základě informací o neshodě se schváleným typem či schválenými typy, o situaci druhou stranu. Strana může zakázat prodej a používání takových výrobků, na něž se vztahuje tato příloha. V takových případech strana, jež schválení vydala, na základě žádosti zašle druhé straně všechny relevantní informace, na jejichž základě schválení vydala.

6. Příslušné orgány každé strany mohou v souladu s vnitrostátními právními předpisy náhodným odběrem vzorku zjistit, zda výrobky, na něž se vztahuje tato příloha, splňují příslušné domácí technické předpisy a požadavky. V případě celých motorových vozidel osvědčuje splnění certifikát schválení typu EHK OSN pro celé vozidlo nebo případně certifikát schválení typu ES a v případě částí, součástí či vybavení potom certifikát schválení typu EHK OSN, jenž prokazuje soulad s příslušnými předpisy EHK OSN. Každá strana může požádat, aby dodavatel stáhl výrobek, na nějž se vztahuje tato příloha, z jejího trhu, pokud dotčený výrobek nesplňuje tyto příslušné domácí technické předpisy a požadavky.

ČLÁNEK 5

Výrobky s novými technologiemi nebo novými vlastnostmi

1. S výhradou svých domácích právních předpisů nesmí strana nepatřičně zdržovat uvedení částí, součástí či vybavení uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. a) a b) (Obecná ustanovení) na trh z důvodu, že zahrnují novou technologii nebo novou vlastnost.

2. Pokud strana odmítne uvést části, součásti či vybavení druhé strany uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a) a b) (Obecná ustanovení) na trh nebo požaduje jejich stažení z důvodu, že zahrnují novou technologii nebo novou vlastnost představující riziko pro lidské zdraví, bezpečnost nebo životní prostředí, neprodleně toto rozhodnutí a jeho odůvodnění oznámí dotčeným hospodářským subjektům.

ČLÁNEK 6

Jiná opatření omezující obchod

Žádná strana nezruší či nepoškodí výhody týkající se přístupu na trh, které vyplývají druhé straně na základě této přílohy, prostřednictvím jiných regulačních opatření specifických pro odvětví, na něž se vztahuje tato příloha. Tímto není dotčeno právo kterékoli ze stran přijmout opatření nezbytná pro bezpečnost, ochranu životního prostředí nebo lidského zdraví a předcházení podvodným praktikám, jsou-li taková opatření založena na doložených vědeckých nebo technických informacích.

ČLÁNEK 7

Spolupráce

1. Strany spolupracují v pracovní skupině pro motorová vozidla a jejich části a součásti ustavené podle článku 17.3 (Pracovní skupiny) a v jejím rámci si předávají informace o veškerých otázkách důležitých pro provádění této přílohy.
2. Podle kapitoly 16 (Spolupráce a budování kapacit) věnuje smluvní strana na žádost druhé strany řádnou pozornost jejím návrhům ohledně spolupráce podle této přílohy. Tato spolupráce probíhá na základě vzájemné dohody mimo jiné prostřednictvím dialogu vedeného vhodnými komunikačními kanály, společných projektů, technické pomoci a programů budování kapacit ohledně technických předpisů a postupů posuzování shody.
3. Podle kapitoly 16 (Spolupráce a budování kapacit) se spolupráce zaměřuje na budování technických kapacit s ohledem na podporu způsobilosti k provádění zkoušek a postupů pro přijímání schválení typu. Spolupráce může zahrnovat školení, stáže či výměnu zkušeností pro zaměstnance vietnamského schvalovacího orgánu v unijních schvalovacích orgánech nebo podobné projekty.

ČLÁNEK 8

Provádění

1. Strany se dohodly, že pracovní skupina pro motorová vozidla a jejich části a součásti usnadňuje provádění této přílohy.
2. Pracovní skupina pro motorová vozidla a jejich části a součásti monitoruje účinné provádění této přílohy a může zvážit jakékoli záležitosti, jež se jí týkají. Každá strana ustaví kontaktní místo, jež zajišťuje účinnou komunikaci.
3. Na žádost strany, avšak ne dříve než deset let od data vstupu této dohody v platnost, mohou strany tuto přílohu revidovat a projednat zahrnutí kategorií L, M a N podle EHK OSN.

ČLÁNEK 9

Datum použitelnosti

Není-li stanoveno jinak, tato příloha se použije za tři roky po vstupu této dohody v platnost.

Léčivé přípravky a zdravotnické prostředky

ČLÁNEK 1

Obecná ustanovení

Strany potvrzují své sdílené cíle a zásady, jimiž je:

- a) odstranění a prevence necelních překážek dvoustranného obchodu na základě zásad otevřenosti, nediskriminace a transparentnosti a
- b) používání mezinárodních norem, postupů a pokynů vypracovaných v rámci příslušných mezinárodních organizací jakožto základu pro své technické předpisy.

ČLÁNEK 2

Definice

Pro účely této přílohy se použijí tyto definice:

- a) „léčivými přípravky“¹ se rozumí jakákoliv látka nebo kombinace látek, kterou lze podat lidem za účelem stanovení lékařské diagnózy, léčení nebo k předcházení nemoci nebo k obnově, zlepšení nebo úpravě fyziologických funkcí nebo struktur. Léčivé přípravky zahrnují například chemické léčivé přípravky, biologické léčivé přípravky (očkovací látky, (anti)toxiny, krevní složky, přípravky pocházející z lidské krve), rostlinné léčivé přípravky, radiofarmaka, rekombinantní přípravky. Mezi léčivé přípravky patří léčivé přípravky pro genovou terapii, léčivé přípravky pro buněčnou terapii a přípravky tkáňového inženýrství, pokud jsou na území obou stran regulovány jako léčivé přípravky;

¹ Touto definicí není dotčen vietnamský zákon o léčivech č. 105/2016/QH13, ani směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků.

- b) „zdravotnickým prostředkem“¹ se rozumí jakýkoli produkt splňující definice zdravotnického prostředku a diagnostického zdravotnického prostředku *in vitro*, jak stanoví závěrečný dokument GHTF/SG1/N071: 2012 Mezinárodního fóra regulačních orgánů pro zdravotnické prostředky (GHTF/IMDRF), a
- c) „pravidly“ se rozumí veškeré zákony, nařízení, postupy, správní rozhodnutí nebo prováděcí pokyny obecného použití.

¹ V případě Vietnamu nejsou touto definicí dotčeny jeho právní předpisy týkající se zdravotnických prostředků.

ČLÁNEK 3

Mezinárodní normy

Strany používají jako základ pro své technické předpisy mezinárodní normy, postupy a pokyny pro léčivé přípravky nebo zdravotnické prostředky¹, včetně norem, postupů a pokynů vypracovaných pro léčivé přípravky Světovou zdravotnickou organizací (WHO), Organizací pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD), Mezinárodní radou pro harmonizaci technických požadavků týkajících se humánních léčivých přípravků (ICH)² a podle Úmluvy o farmaceutických kontrolách a Režimu spolupráce v oblasti farmaceutických kontrol (PIC/S) a pro zdravotnické prostředky Mezinárodním fórem regulačních orgánů pro zdravotnické prostředky (IMDRF), pokud neexistují opodstatněné důvody založené na vědeckých nebo technických informacích, proč by takové mezinárodní normy, postupy nebo pokyny byly neúčinné nebo nevhodné pro splnění sledovaných legitimních cílů.

¹ Vietnam používá jako základ pro své vědecké a technické předpisy rovněž normy, postupy a pokyny Konzultačního výboru ASEAN pro normy a kvalitu (ACCSQ).

² S ohledem na provádění těchto ustanovení změní Vietnam své domácí právní předpisy a zruší tak požadavek na minimální dobu existence povolení na území Unie před podáním žádosti o schválení k uvedení výrobku na vietnamský trh a veškeré další požadavky ohledně klinických studií, jež jsou přísnější než požadavky mezinárodních postupů (zejména pokyny ICH).

ČLÁNEK 4

Transparentnost

1. Každá strana neprodleně zveřejní nebo jinak dostatečně včas zpřístupní svá pravidla ohledně jakékoli záležitosti týkající se stanovení cen, úhrad nebo regulace léčivých přípravků či zdravotnických prostředků takovým způsobem, aby se s nimi mohly seznámit zainteresované osoby.
2. V souladu se svými domácími právními předpisy a v maximální možné míře jednotlivé strany:
 - a) předem veřejně zpřístupní veškerá pravidla uvedená v odstavci 1, jež navrhuje přijmout či výrazně změnit;
 - b) poskytnou zainteresovaným osobám přiměřenou možnost vyjádřit se k navrhovaným pravidlům uvedeným v odstavci 1 a poskytnou především přiměřenou lhůtu pro konzultace a
 - c) písemně, včetně elektronickou komunikací, vyřeší významné a podstatné záležitosti uvedené v písemných připomínkách obdržných od zainteresovaných osob během období pro konzultace.

3. Pokud je to možné, zveřejní strany pravidla uvedená v odstavci 1 s dostatečným předstihem před jejich vstupem v platnost.
4. Pokud strana stanovila orgán odpovědný za provoz či správu programů zdravotní péče a tento orgán zavádí či uplatňuje postupy pro zařazení na seznam, stanovení cen nebo úhradu léčivých přípravků, dotčená strana:
 - a) zajistí, aby veškerá kritéria, metody, pravidla, pokyny a jiná prováděcí opatření, která se vztahují na zařazení na seznam, stanovení cen nebo úhradu léčivých přípravků, včetně těch, jež se používají ke stanovení srovnávacích přípravků, byla transparentní, spravedlivá, přiměřená a nediskriminační a aby byla na požádání neprodleně k dispozici držiteli zákonného práva vztahujícího se na výrobek;
 - b) zajistí, aby rozhodnutí o všech žádostech a návrzích na stanovení ceny nebo schválení léčivých přípravků k úhradě byla přijata a oznámena v přiměřené stanovené lhůtě ode dne jejich přijetí;
 - c) poskytne držiteli zákonného práva vztahujícího se na výrobek příležitost zavčas a smysluplně předložit připomínky v příslušných fázích rozhodovacího procesu ohledně stanovování cen a úhrad, aniž by byly dotčeny právní předpisy kterékoli ze stran týkající se důvěrnosti, a

- d) v případě záporného rozhodnutí o zařazení na seznam, stanovení cen nebo úhradě poskytne držiteli zákonného práva vztahujícího se na výrobek odůvodnění, které je založené na objektivních a ověřitelných kritériích a je dostatečně podrobné k tomu, aby porozuměl základu rozhodnutí, včetně použitých kritérií a případných odborných stanovisek nebo doporučení, na kterých je rozhodnutí založeno. Kromě toho musí být držitel zákonného práva informován o všech dostupných opravných prostředcích podle vnitrostátních právních předpisů a o lhůtách pro jejich uplatnění.

ČLÁNEK 5

Označování původu

Pokud jde o léčivé přípravky, Vietnam může požadovat povinné označení země původu na úrovni členského státu. Vietnam se vyzývá, aby zvážil přijetí označení „Made in EU“ nebo podobného označení v místním jazyce, jakožto splňující takové požadavky na označení země původu.

Požadavky a postupy pro schvalování zařízení, z nichž pocházejí produkty

1. Příslušný orgán dovážející strany vypracuje seznamy schválených zařízení a tyto seznamy veřejně zpřístupní.

2. Požadavky a postupy týkající se schválení:
 - a) Dotčený produkt schválil příslušný orgán dovážející strany. Toto povolení musí zahrnovat požadavky na dovoz a osvědčení.

 - b) Příslušný orgán vyvážející strany musí schválit zařízení, která chtějí dotčený produkt vyvážet, a poskytnout dovážející straně dostatečné sanitární záruky, že tato zařízení splňují příslušné požadavky dovážející strany.

 - c) Příslušný orgán vyvážející strany musí mít pravomoc pozastavit či odejmout jednotlivým zařízením v případě neplnění těchto požadavků jejich vývozní povolení.

- d) Dovážející strana může jako součást schvalovacího postupu provádět ověřování v souladu s článkem 6.7 (Ověřování).
 - e) Ověřování uvedené v písmeni d) se týká struktury, organizace i pravomocí příslušného orgánu odpovědného za schválení zařízení a sanitární záruky s ohledem na plnění požadavků dovážející strany.
 - f) Ověřování uvedené v písmeni d) může zahrnovat na místě provedenou prohlídku reprezentativního počtu zařízení uvedených v seznamu nebo seznamech poskytnutých vyvážející stranou.
 - g) Na základě výsledků ověřování uvedeného v písmeni d) může dovážející strana pozměnit seznam zařízení.
-

Seznam položek celního sazebníku

Kód HS	Kód HS	Kód HS	Kód HS
840212	841480	846694	850161
840219	841490	847410	850162
840410	841581	847439	850163
840490	841620	847490	850422
840510	841630	848110	850440
840681	841690	848120	850590
840682	841861	848130	850720
840991	841869	848140	851440
840999	841899	848180	853620
841011	841950	848190	853630
841090	842119	848210	853650
841320	842121	848280	853690
841350	842191	848230	853710
841360	842199	848310	853720
841370	842220	848340	853890
841381	842290	848360	854110
841391	842833	848410	854121
841410	842839	848420	854129
841430	842890	848610	854130
841440	843680	848690	
841459	846291	850153	